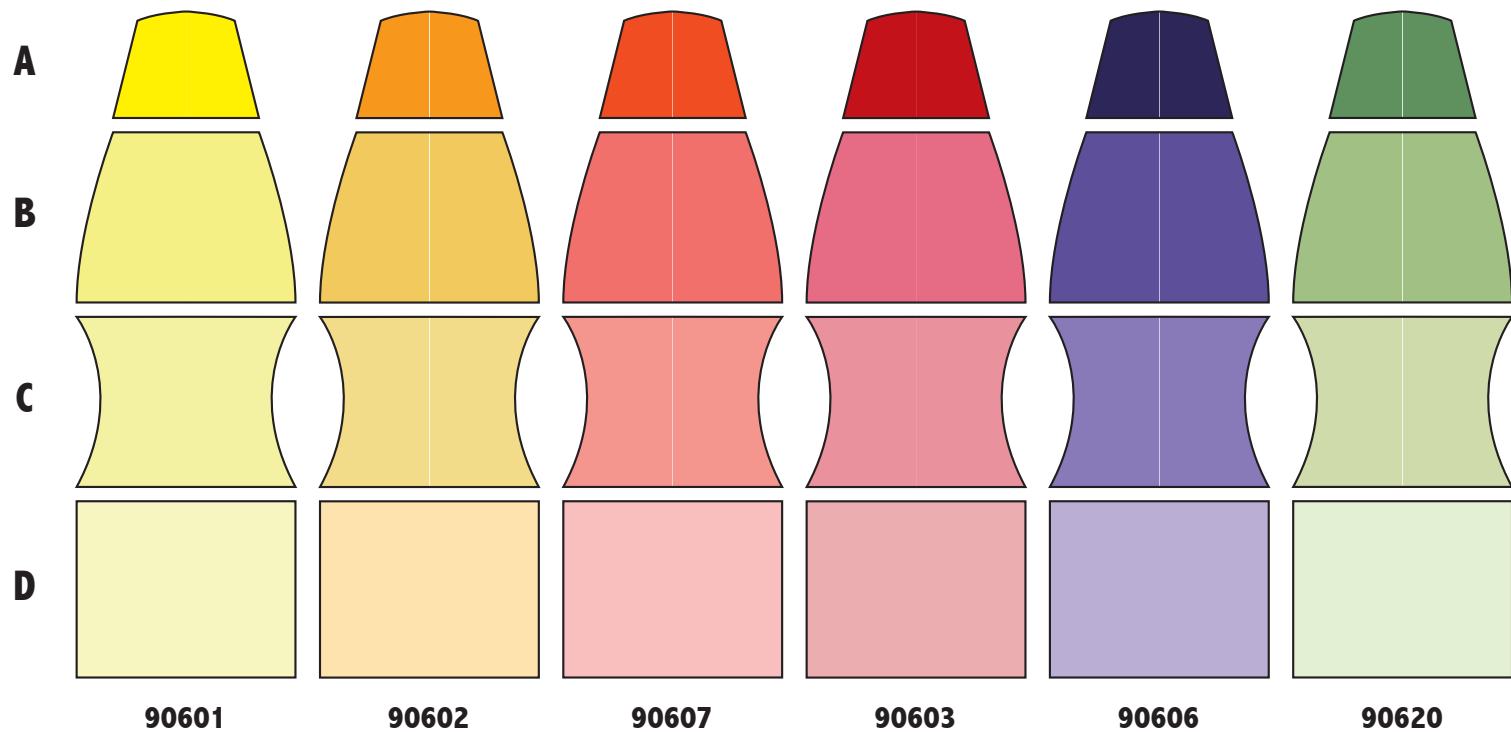


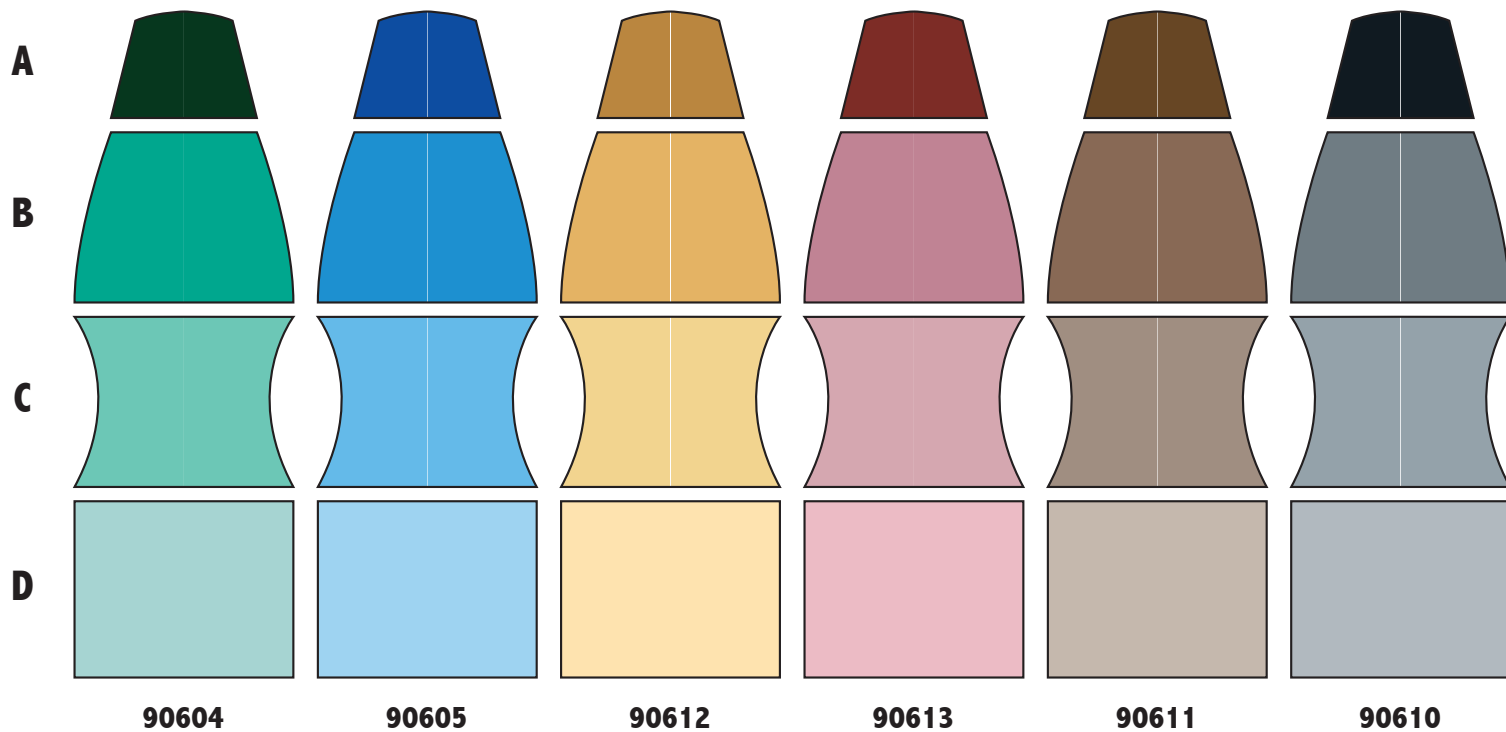
X-COLOR



**Schuller
Eh'klar**







X-Color Abtönfarben sind lichtecht und wetterfest und eignen sich für sämtliche Farben und Lacke wie wasserbasierende Farben und Lacke, synthetische Farben, lösungsmittelhaltige Lacke, Dispersionen, Leimfarben, Zement und Gips, jedoch nicht für Acryllacke. Bestens geeignet für den Innen und Außenbereich. Die abgebildeten Farbtöne (nur ungefähre Angaben) werden durch folgende Mischungsverhältnisse erreicht:

A ... Vollfarbe C ... 20ml zu 5l
B ... 40ml zu 5l D ... 20ml zu 10l

Es wird empfohlen einen Probeanstrich zu machen. Erst im trockenen Zustand ist der endgültige Farbton ersichtlich.

X-Color tónovací barvy jsou stálobarevné a odolné vůči vlivům počasí, jsou vhodné do veškerých barev a laků na vodní i syntetické bázi, laků obsahujících ředidla, disperzních barev, křidlových barev, cementu a sádry, ale ne do akrylových laků. Jsou určeno do interiéru i exteriéru.

Na kartě vyobrazené barevné odstíny jsou pouze orientační a dosáhnete jich následujícím poměrem namíchání:

A ... plný barevný odstín C ... 20 ml ku 5l
B ... 40 ml ku 5l D ... 20 ml ku 10l

Doporučujeme udělat zkušební nátěr. Teprve v suchém stavu je viditelný konečný barevný odstín.

Odporne na warunki atmosferyczne pigmenty przeznaczane do farb i lakierów na bazie wodnej, farb syntetycznych, lakierów zawierających rozpuszczalniki, farb dyspersyjnych, temper, cementu, gipsu. Nie używać do farb akrylowych. Do stosowania wewnątrz i na zewnątrz. Przedstawione odcienie kolorów są orientacyjne i uzyskuje się je poprzez dodanie:

A: pełny kolor
B: 40 ml pigmentu na 5l białej farby
C: 20 ml pigmentu na 5l białej farby
D: 20 ml pigmentu na 10l białej farby

Należy wykonać próbne malowanie. Ostateczny i rzeczywisty odcień koloru uzyskuje się dopiero po całkowitym wyschnięciu farby.

X-Color tinting colors are not fading and weather resistant and are suitable for all paints and coatings such as water-based paints and lacquers, synthetic paints, solvent based paints, dispersions, distempers, cement plaster, but not for acrylic paints. Ideal for indoor and outdoor use. The shown colors (approximate colors) will be achieved by the following mixing ratios:

A ... full color C ... 20ml to 5l
B ... 40ml to 5l D ... 20ml to 10l

It is recommended to make a test painting. The final color is visible if it is completely dry.

X-Color tónovacie farby sú svetlostále a odolné poveternostným vplyvom. Sú vhodné pre všetky farby a laky na vodnej báze, syntetické farby, farby na báze rozpúšťadiel, disperzie, temperové, cementy a omietky, ale nie pre akrylové farby. Ideálne pre vnútorné i vonkajšie použitie. Vyobrazené farby (približne) dosiahneme zmiešaním nasledujúcich pomerov:

A ... Plná farba C ... 20 ml na 5l
B ... 40 ml na 5l D ... 20 ml na 10l

Odporúča sa vykonať skúšobný nátěr. Finálny odtieň je vidno až v suchom stave.

Nuantele X-color nu se decoloreaza, sunt rezistente la apa si pot fi folosite pentru toate vopselele si lacurile pe baza de apa, vopsele sintetice, vopsele pe baza de solvent, dispersii, cleiuri, cimentu ri, ipsos. A nu se folosi pentru vopselele acrilice. Ideal atat pentru uzul interior cat si pentru cel exterior.

Culorile prezentate (culori aproximative) se vor realiza respectand urmatoarele rapoarte de amestecare:

A ... full color C ... 20ml to 5l
B ... 40ml to 5l D ... 20ml to 10l

Se recomanda realizarea unui test inainte de aplicare. Culoarea va avea nuanta finala numai dupa uscarea completa.

Le colorant X-Color ne ternit pas et résiste aux intempéries. Il est compatible avec toutes les peintures et revêtements: tels que les peintures à base d'eau, les laques, les peintures synthétiques, les peintures à base de solvants, les dispersions, les badigeons, ciment, plâtre. Idéal pour une utilisation intérieure comme extérieure.

Les couleurs peuvent être obtenues par des dosages comme:

A... flacon entier C... 20ml pour 5l
B... 40ml pour 5l D... 20ml pour 10l

Il est recommandé de faire un test au préalable. La couleur finale est visible après séchage complet.

X-Color niansirne barve so svetlobno in vrensenko obstojne, ter se uporabljajo za vodne barve in lake, sintetične barve, lake na topilih in disperzije, niso pa uporabne za akrilne lake. Za notranjo in zunanjo uporabo. Prikazane nianse so le približne, pridobimo jih pa z mešaním razmerjem:

A... Polna barva C... 20ml v 5l
B... 40ml v 5l D... 20ml v 10l

Priporočeno je nanesti vzorec. Za primerjavo mora barva biti posušena.

X-Color tonefarver er lysægte og vejrbestandige, de er velegnede til de fleste typer maling, såsom vandbaseret maling og lak, syntetisk maling, opløsningsmiddelbaseret maling, dispersioner, limfarve, cement og gips, men ikke til akryl maling. Ideel til indendørs og udendørs brug. De viste farver (vejledende) opnås ved følgende blandingsforhold:

A ... Fuld farve C ... 20ml til 5l
B ... 40ml til 10 kg 5l D ... 20ml til 10l

Det anbefales at lave et prøveopstrøg. Den endelige farve opnås først, når malingen er helt tør.

Le paste coloranti X-Color sono resistenti alla luce e alle intemperie e sono adatti a tutti i tipi di pitture e smalti a base d'acqua, pitture sintetiche, smalti a base di solventi, pitture a dispersione, cemento e gesso, ma non per smalti acrilici. Adatto per l'applicazione all'interno e all'esterno.

Le tinte presentate (indicazioni approssimative) si ottengono tramite i seguenti rapporti di miscelazione:

A ... Pasta colorante C ... 20 ml in 5l
B ... 40 ml in 5l D ... 20 ml in 10l

Si consiglia un'applicazione di prova. Solo dopo l'essiccazione si potrà vedere il colore effettivo.

Az X-Color színező fény-és időjárásálló, kül-és beltéri használatra egyaránt javasolt. Minden típusú festékhez, mint például vízbázisú lakkokhoz és zománckokhoz, szintetikus festékekhez, oldószermentes lakkokhoz, diszperziós és enyves festékekhez, cementhez és gipszhez ajánljuk, kivéve akrillakkokhoz. A színkártya árnyalatai a következő keverési arányokkal érhetőek el:

A...X-Color paszta direkt színe (festékként önmagában nem használható)
B...40ml 5l C...20ml 5l D...20ml 10l

A kártyán látható minták hozzávetőleges színek. Keverés után próbafestés javasolt, a végleges színárnyalat a teljes száradást követően látható. Színkeverésnél kérjük vegye figyelembe a színezendő festék leírásában szereplő információkat!

Schuller
Eh'klar

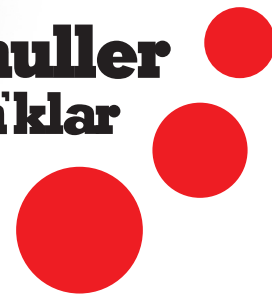
www.schuller.eu

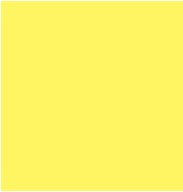

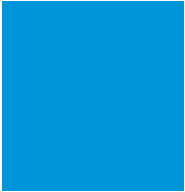







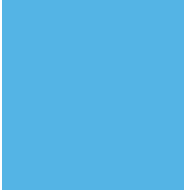
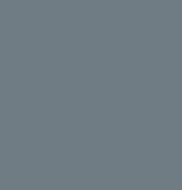



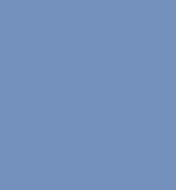

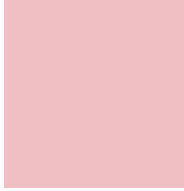
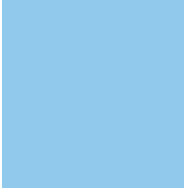
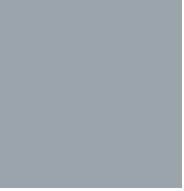

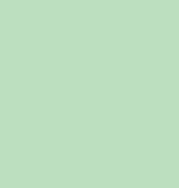


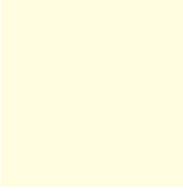
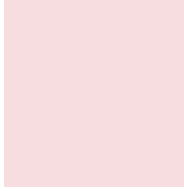
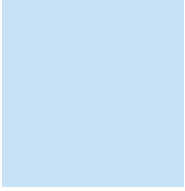
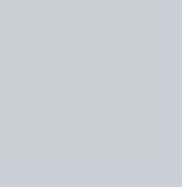
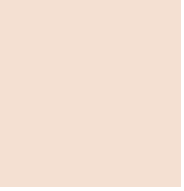
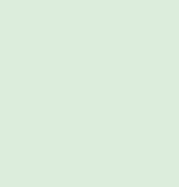
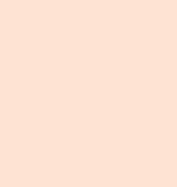
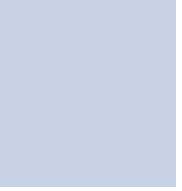


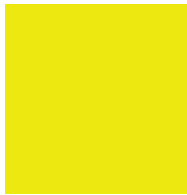
A-COLOR



**Schuller
Ehklar**



A								
	90201	90202	90203	90204	90205	90206	90207	90208
B								
C								
D								



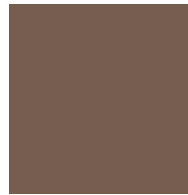
90209



90210



90211



90212



90213



90214

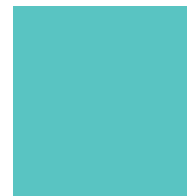
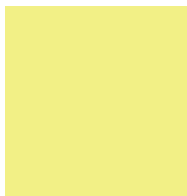


90215

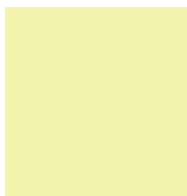


90216

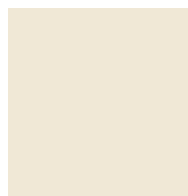
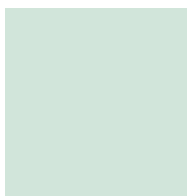
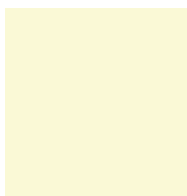
A



B



C



D

A-Color Abtönfarben sind geeignet für Dispersionen, Leim- und Bindefarben für den Innenbereich. Die abgebildeten Farbtöne werden durch folgende Mischungsverhältnisse erreicht:

A	Volltonfarbe		
B	200 ml	zu	10 l Dispersion (weiß)
C	80 ml	zu	10 l Dispersion (weiß)
D	40 ml	zu	10 l Dispersion (weiß)

Die Farbtonangaben laut Farbkarte sind ungefähre Angaben. Nach dem Einfärben empfiehlt es sich einen Probeanstrich zu machen. Im Trockenem Zustand ist der entgültige Farbton ersichtlich.

A-Color Tonefarver, velegnet til toning dispersioner og og andre gængse malinger til indendørs brug. De viste farver opnås ved følgende dosering:

A	Fuld tone Farve		
B	200 ml	med	10 l dispersion (hvid)
C	80 ml	med	10 l dispersion (hvid)
D	40 ml	med	10 l dispersion (hvid)

Bemærk at de enkelte nuancer kun er retningsgivende. Efter blanding af farverne, anbefales det at fortage et prøveopstrøg. Den endelige farve kan først bedømmes efter fuld opføring.

Le paste coloranti A – Color sono adatte per colori a dispersione, colle e leganti per uso interno. I colori illustrati si ottengono con i seguenti rapporti di miscelazione:

A	Pasta colorante		
B	200 ml	per	10 l colore a dispersione (bianco)
C	80 ml	per	10 l colore a dispersione (bianco)
D	40 ml	per	10 l colore a dispersione (bianco)

Le indicazioni di tonalità secondo la cartella colori sono approssimative. Dopo la colorazione consigliamo di fare una prova. Dopo l'essiccazione si può vedere la tonalità effettiva.

A-Color Tinting colors are suitable for dispersions and distempers colors for indoor. The shown colors will be achieved with the following mixing ratios:

A	Full tone color		
B	200 ml	with	10 l dispersion (white)
C	80 ml	with	10 l dispersion (white)
D	40 ml	with	10 l dispersion (white)

The color indication according to the color map are approximate. After mixing the colors, it is recommended to make a test painting. The final color is visible if it is completely dry.

A-Color tónovací barvy jsou určeny do interiéru pro disperzní, křihové barvy a vápno. Vyobrazených barevných tónů dosáhnete následujícím poměrem namíchání:

A	plný barevný odstín		
B	200 ml	ku	10 l disperze (bílé)
C	80 ml	ku	10 l disperze (bílé)
D	40 ml	ku	10 l disperze (bílé)

Barevné údaje na kartě jsou orientační. Doporučujeme zkušební nátěr. V suchém stavu je viditelný konečný barevný odstín.

Az A-Color színezókat beltéri használatra, diszperziós, enyves és kötőfestékhez ajánljuk. A színekártya árnyalatai a következő keverési arányokkal érhetőek el:

A	A-Color paszta színe (önmagában nem használható)		
B	200 ml	10 l	fehér diszperziós festékhez
C	80 ml	10 l	fehér diszperziós festékhez
D	40 ml	10 l	fehér diszperziós festékhez

A kártyán látható minták hozzávetőleges színek. Keverés után próbafestés javasolt, a végleges színárnyalat a teljes száradást követően látható. Színkeverésnél kérjük vegye figyelembe a színezendő festék leírásában szereplő információkat!

A-Color niansirne barve so namenjene za niansiranje notranjih disperzijskih barv. Prikazane nianse dobite z naslednjim mešalnim razmerjem:

A	Polna niansa		
B	200 ml	v	10 l bele disperzije
C	80 ml	v	10 l bele disperzije
D	40 ml	v	10 l bele disperzije

Nianse v barvni karti so približne. Po niansiranju pridobljeno barvo poskusno nanesite na površino in osušite, da prikaže pravo nianso.

Colorantii A-color se utilizeaza pentru nuanțarea vopselelor pt. interior pe baza de apa (vopsele lavabile si emailuri pe baza de apa). Culorile prezentate se realizeaza cu urmatoarele raporturi de amestecare:

A	Nuanta colorantului		
B	200 ml	colorant la	10 l de vopsea alba
C	80 ml	colorant la	10 l de vopsea alba
D	40 ml	colorant la	10 l de vopsea alba

Nuanțele prezentate în cartela de culori sunt orientative. După colorarea vopselei se recomandă realizarea unei probe pe o suprafață mică. Nuanța finală este vizibilă după uscarea vopselei.

Tonery A-Color przeznaczone są do barwienia farb dyspersyjnych i klejowych oraz temper stosowanych wewnątrz budynków. Przedstawione na karcie kolorów odcienie uzyskuje się stosując następujące proporcje mieszania:

A	nierozcieńczony pigment		
B	200 ml	na	10 l białej farby dyspersyjnej
C	80 ml	na	10 l białej farby dyspersyjnej
D	40 ml	na	10 l białej farby dyspersyjnej

Karta barw przedstawia orientacyjne kolory, jednakże zaleca się wykonanie próbnego malowania po wymieszaniu pigmentu z białą farbą dyspersyjną. Rzeczywisty i ostateczny odcień koloru otrzymujemy dopiero po całkowitym wyschnięciu farby.

A-Color tónovacie farby sú určené do interiéru pre disperznú, glejovú farbu a vápno. Vyobrazených farebných odtieňov dosiahnete nasledujúcim pomerom miešania:

A	plný farebný odtieň		
B	200 ml	k	10 l disperzie (biela)
C	80 ml	k	10 l disperzie (biela)
D	40 ml	k	10 l disperzie (biela)

Farebné odtiene na vzorkovní ku sú orientačné. Odporúčame skúšobný nátěr. Výsledný odtieň farby je viditeľný až po kompletom zaschnutí.

A-Color, colorant synthétique adapté pour les dispersions, colle et couleurs détrempés pour intérieur. La teinte se obtient à partir d'un mélange dosé selon les ratios suivants:

A	Couleur pleine		
B	200 ml	avec	10 l dispersion (Blanc)
C	80 ml	avec	10 l dispersion (Blanc)
D	40 ml	avec	10 l dispersion (Blanc)

La teinte obtenue selon le nuancier des couleurs est approximative. Après le mélange des teintés, il est recommandé de faire des tests d'applications. La couleur finale est visible après un séchage complet.



www.schuller.eu